

М.А. Коссарик (Москва, Россия)

**Рабочая программа дисциплины (модуля)
«Сравнительная грамматика романских языков»**

Для направления «Современные западноевропейские языки и литературы»

М.А. Коссарик (Moscow, Russia)

**The Program of the Academic Discipline
“Comparative Grammar of Romance Languages”**

For the Direction “Contemporary Western European Languages and Literatures”

I. Цели освоения дисциплины

Данная дисциплина является завершающим этапом цикла курсов, посвященных историческому и сопоставительному изучению романских языков: процессов их формирования и развития, родственных связей, условий функционирования.

Дисциплина «Сравнительной грамматики романских языков» призвана обеспечить знание и понимание студентами типологических сходств и различий уровней языковых систем современных романских языков, многообразия разновидностей романской речи, типологии социолингвистических ситуаций в романских ареалах.

Этот курс, обеспечивающий теоретическое понимание типологии романских языков и социолингвистических ситуаций в странах романской речи, необходим для полноценной подготовки романистов к профессиональной работе, связанной с владением романскими языками в различных сферах практической, научной и педагогической деятельности.

II. Место дисциплины в структуре ООП

Вариативная часть ОПОП ВО.

Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия: освоение дисциплин «Основной иностранный язык» (романский), «Латинский язык», «Введение в романскую филологию», «История основного иностранного языка», «Теоретический курс основного иностранного языка».

III. Формы проведения

Лекции – 60 а. ч.

Самостоятельная работа – 48 а. ч.

IV. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3. Результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников.

Способность управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

УК-2.Б

ЗНАТЬ

- принципы самоорганизации в процессе обучения;
- принципы самостоятельной работы по углублению знаний в предметной области;
- основные источники научной информации по изучаемой специальности.

УМЕТЬ

- анализировать и систематизировать большие объемы фактической информации;
- анализировать качество информации, ее достоверность и верифицируемость;
- применять полученные знания и навыки в смежных областях, руководствуясь базовыми методологическими принципами гуманитарных наук.

ВЛАДЕТЬ

- навыками критического мышления;
- навыками логического анализа и систематизации информации;
- навыками быстрой адаптации в новой информационной среде

Владение базовыми навыками доработки и обработки (например, корректура, редактирование, комментирование, реферирование, информационно-словарное описание) различных типов текстов.

ПК-9.Б (формируется частично)

ЗНАТЬ

- специфику функциональных стилей и речевых жанров изучаемого языка на разных этапах его исторического развития;
- особенности языковой нормы изучаемого языка;
- характер варьирования изучаемого языка на разных этапах его исторического развития;
- базовые принципы анализа и описания текстов на изучаемом языке.

УМЕТЬ

- анализировать и комментировать тексты, относящиеся к разным этапам истории изучаемого языка;
- пользоваться словарями различных типов для грамотного филологического анализа текста.

ВЛАДЕТЬ

- методами стилистического анализа и комментирования текстов различных эпох и жанров;
- навыками работы со справочными материалами и необходимой научной и методической литературой.

Способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации и способность их критического осмысления и готовность их применения в практической деятельности.

ОПК-2.Б

ЗНАТЬ

- этапы внешней и внутренней эволюции изучаемого языка;
- специфические особенности языковой нормы изучаемого языка, историю ее складывания и кодификации;
- специфику языкового варьирования (в диахронии, диатопии, диастратии, диафазии, диамезии) в соответствующем языковом ареале;
- основные источники информации о формировании, структурных и функциональных особенностях изучаемого языка.

УМЕТЬ

- анализировать текст на изучаемом языке с применением знаний, полученных в ходе лекционных занятий;
- пользоваться научными трудами, учебниками, методической литературой и электронными ресурсами, необходимыми для формирования целостного представления об истории формирования изучаемого языка.

ВЛАДЕТЬ

- терминологией и методологией современной синхронной и диахронной лингвистики;
- навыками самостоятельного анализа текста с применением теоретического аппарата современной лингвистики.

Способность демонстрировать знание этапов диахронического развития основного иностранного языка, его основных национальных и региональных вариантов; его теории; понимание его взаимосвязей с другими родственными языками и родным языком; представление о коммуникативно-прагматических и функциональных особенностях основного иностранного языка.

СПК-3.Б

ЗНАТЬ

- этапы исторической эволюции изучаемого языка и их характерные особенности;
- особенности социолингвистической ситуации в странах изучаемого языка (в синхронии и диахронии);
- специфику варьирования изучаемого языка в диахронии, диатопии, диастратии, диафазии, диамезии;

- специфику языковой нормы (как кодифицированной, так и фактической, т. е. узуса) изучаемого языка;
- базовые принципы изучения особенностей основного иностранного языка в структурном и функциональном аспектах.

УМЕТЬ

- обнаруживать взаимосвязь между историей и современным состоянием изучаемого языка;
- самостоятельно и в аудитории анализировать тексты на изучаемом языке с различных теоретических позиций;
- пользоваться словарями, учебниками, методической литературой и электронными ресурсами, необходимыми для изучения специфики основного иностранного языка и параметров его варьирования;
- использовать полученные знания для более глубокого, филологически грамотного и успешного владения иностранным языком.

ВЛАДЕТЬ

- навыками филологического анализа текстов различных эпох и жанров на изучаемом языке;
- навыками самостоятельной работы с теоретическими трудами, посвященными особенностям изучаемого языка в синхронии и диахронии;
- методами сопоставительного изучения родного и иностранного языков.

Владение базовой терминологией и понимание основных закономерностей становления и развития соответствующих языков, литератур и культур в региональном и мировом контексте; знание основных этапов истории изучения этих проблем в отечественной и зарубежной науке.

СПК-6.Б

ЗНАТЬ

- основные этапы развития романской лингвистической мысли;
- место и роль страны изучаемого языка в развитии европейской культуры;
- специфику социолингвистической ситуации в стране изучаемого языка и ее влияние на языковые процессы;
- базовые принципы и понятия, используемые в ключевых областях современного романского языкознания.

УМЕТЬ

- грамотно использовать терминологию, используемую в современном романском языкознании;
- анализировать взаимосвязь между социокультурными факторами и исторической эволюцией изучаемого языка;
- пользоваться словарями, учебниками, методической литературой и электронными ресурсами, необходимыми для изучения специфики исторического развития и современного состояния иностранного языка;
- использовать полученные знания для более глубокого, филологически грамотного и успешного изучения иностранного языка.

ВЛАДЕТЬ

- навыками анализа памятников романской лингвистической мысли;
- навыками самостоятельной работы с теоретическими трудами, посвященными истории и теории изучаемого языка;
- навыками анализа и описания социолингвистической ситуации в странах романской речи.

V. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля). Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы			Самостоятельная работа обучающегося, часы (виды самостоятельной работы – эссе, реферат, контрольная работа и пр. – указываются при необходимости)
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Всего	
1 семестр					
Принципы сопоставительного изучения родственных языков. Соотношение типологического и исторического подходов.	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой.
Фонология, фонетика. Вокализм. Основные исторические процессы, определившие переход от латинского к романскому вокализму. Типы романского вокализма.	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой.
Ударный вокализм. Исторические процессы в романском вокализме, определившие состав фонем в современных романских языках. Дифтонгизация. Метафония. Назализация. Лабиализация.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.

Сопоставление систем гласных фонем, их реализаций в современных романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Консонантизм. Исторические процессы, определившие состав согласных фонем. Палатализация. Утрата аспирации. Лениция интервокальных согласных. Вокализация согласных. Упрощение геминат. Образование аффрикат. Переход аффрикат во фрикативные. Замолкание, оглушение конечных согласных. Бетацизм.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Сопоставление систем согласных фонем, их реализаций в современных романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Грамматические инновации народной латыни и первоначального романского периода. Морфология. Именные части речи и их категории в романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Глагол, категории глагола в романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Грамматические системы романских языков. Понятия универсальной и частной категории. Грамматические классы слов. Критерии выделения частей речи	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Сопоставительное изучение романского имени (формы, семантика, употребление). Существительное, категории рода, числа, падежа (в балкано-романских языках).	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.

Морфологические и неморфологические средства выражения рода, числа, средства выражения падежных значений. Прилагательное, его категории. Числительное.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой.
Артикль, функционирование артикля в разных романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Местоимение: классификация, категории, функционирование в разных романских языках.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Сопоставительное изучение романского глагола (формы, семантика, употребление). Категории лица, числа, времени. наклонения. Морфологическая структура романских глагольных форм. Синтетические и аналитические временные формы. (habere + причастие, и esse + причастие).	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Противопоставление по различительным признакам актуальность / неактуальность, предшествование / одновременность / следование, перфектность / неперфектность / точечность / линейность. перфект имперфект, плюсквамперфект, футурум.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Различия в употреблении глагольных времен. Транспозиция временных форм глагола, их использование во вторичных функциях. Настоящее время. Имперфект.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.

Простого и сложного перфекта в романских языках. Плюсquamперфект. Ареалы сохранения простого плюсквамперфекта.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Будущее время, будущее в прошедшем.	4	2		2	2 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Промежуточная аттестация – зачет (форма проведения – устная)	2				2 Подготовка к зачету
Итого 1 семестр	72			36	36
2 семестр					
Наклонения. Различия в средствах выражения модальных значений.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Неличные формы глагола. Средства выражения залоговых значений в романских языках.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Наречие. Предлог.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Союз. Частицы. Междометия.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Синтаксис предложения в разных романских языках. Типы простых предложений. Порядок слов.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Способы выражения субъектно-объектных отношений. Имплицитность / эксплицитность субъекта, объекта.	2,5	2		2	0,5 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Глагольное управление. Выделительные конструкции.	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Полипредикативные конструкции (обороты с неличными формами глагола).	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.

Сложное предложение. Сложносочиненные, слодноподчиненные предложения. Союзная, бессоюзная связь. Типы союзов. Типы подчинительных предложений.	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Общая характеристика романских лексических систем. Источники, объем и роль лексических заимствований.	3	2		2	1 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка рефератов.
Типология социолингвистических ситуаций в странах романской речи. Специфика конкретных ареалов, актуальные процессы. Участники социолингвистической ситуации. Национальные языки. Региональные языки. Другие разновидности романской речи. Национальные варианты романских языков. Функциональные парадигмы романских языков. Особенности формирования нормы. Степень стандартизации. Учебно-педагогический статус. Языковое законодательство. Станы испанского, португальского, французского, итальянского, румынского языков.	5	4		4	1 Работа с учебной и научной литературой. Подготовка докладов
Промежуточная аттестация – экзамен (форма проведения – устная)	4				4 Подготовка к экзамену
Итого 2 семестр	36	24			12
Итого	108	60			48

VI. Фонд оценочных средств (ФОС) для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю).

1) Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения текущего контроля успеваемости.

ТЕМЫ РЕФЕРАТОВ

1. Разнообразие социолингвистических ситуаций в странах романской речи.
2. Специфика конкретных ареалов, актуальные процессы.
3. Участники социолингвистической ситуации.
4. Национальные языки.
5. Национальные варианты романских языков.
6. Региональные языки.
7. Другие разновидности романской речи.
8. Функциональные парадигмы романских языков.
9. Степень стандартизации.
10. Учебно-педагогический статус.
11. Языковое законодательство (выбрать один из ареалов):

испаноязычный ареал;

португалоязычный ареал;

франкофонный ареал;

италоязычный ареал;

балкано-романский ареал

2) Типовые контрольные задания или иные материалы для проведения промежуточной аттестации.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕРНЫХ ВОПРОСОВ К ЗАЧЕТУ, К ЭКЗАМЕНУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Исторические процессы, определившие состав ударного вокализма общероманские процессы, процессы, охватывающие отдельные ареалы, характерны для части романских языков или для одного языка).

2. Ударный вокализм в современных романских языках. Состав фонем в ударной позиции. Фонологические противопоставления ударных гласных (релевантные признаки), нефонологические признаки. Реализации фонем (позиционная реализация)

3. Понятие дифтонгизации. Ареалы и время распространения. Условия дифтонгизации (характер слога). Влияние дифтонгизации на системы вокализма (состав фонем). Стяжение дифтонгов. Причины формирования дифтонгов, не связанные с процессом собственно дифтонгизации (вокализация, гипертеза полугласного, переход полногласного в полугласный).

4. Метафония. Понятие метафонии. Ареалы ее распространения. Характер метафонии в разных языках и диалектах.

5. Исторические процессы, определившие состав безударного вокализма в современных романских языках (общероманские процессы, процессы, охватывающие отдельные ареалы, характерны для части романских языков или для одного языка).

6. Безударный вокализм в современных романских языках. Состав фонем в безударной позиции. Признаки, которые нейтрализуются. Редукция. Полная редукция. Синкопа

заударных, преударных. Апокопа конечных, ее роль в формировании языков с вокалическим и консонантным исходом словоформ. Образование в безударных слогах неясных (беглых) гласных среднего ряда. Протеза. Парагога.

7. Исторические процессы, определившие состав согласных фонем в современных романских языках (общероманские процессы, процессы, охватывающие отдельные ареалы, характерны для части романских языков или для одного языка). Палатализация. Утрата аспирации. Лениция интервокальных согласных (озвончение, падение). Вокализация согласных. Упрощение геминат. Образование аффрикат. Переход аффрикат во фрикативные. Замолкание, оглушение конечных согласных. Бетацизм.

8. Грамматические инновации народной латыни и первоначального романского периода. Имя.

9. Местоимение. Увеличение частотности употребления указательных местоимений в дейктической функции. Трансформация системы указательных местоимений. Варианты с усилительными частицами. Образование отсутствовавших в латыни личных местоимений 3 л. из демонстративов. Образование новых форм местоимений, обозначающих собеседника, функции этикетных форм.

10. Глагол. Типы спряжения. Распространение перфективно-результативных перифраз вместо простого перфекта. Исчезновение формы будущего времени и распространение на ее месте перифраз модального характера. Формирование будущего в прошедшем. Появление нового наклонения (кондиционала). Смещение временного или модального значения форм плюсквамперфекта индикатива (Образование будущего времени конъюнктива в иберо-романских языках).

11. Утрата синтетического пассива. Превращение аналитических форм пассива в именное сказуемое (утрата пассива как морфологической категории и изменение структуры предложения).

12. Исчезновение всех форм инфинитива, кроме *infinitivus praesentis activi*, а также супина, герундия и герундива, кроме аблативной формы последнего. Формирование личного инфинитива в португальском.

13. Морфологический тип романских языков. Движение от латинского синтетизма к романскому аналицизму. Аналитизм французского языка, флективно-аналитический тип остальных романских языков. Более высокая степень флективности итальянского и балкано-романских языков.

14. Грамматические классы слов. Критерии выделения частей речи Универсальные и частные категории. Категории числа, рода, лица, личности, падежа, определенности/неопределенности, сравнения, наклонения, времени, аспекта, залога.

15. Имя существительное в романских языках. Категории рода, числа, падежа (в балкано-романских языках), определенности / неопределенности. Категория рода. Морфологические и неморфологические средства выражения рода. Чередование основ – дополнительный способ противопоставления по родам: метафония (ареалы ее распространения), чередования согласного в исходе основы.

16. Имя существительное в романских языках. Категория числа. Морфологические и неморфологические средства выражения числа

17. Средства выражения падежных значений. Выражение конкретных падежных значений. Категория падежа в балкано-романских языках.

18. Имя прилагательное. Категории рода, числа. Категория сравнения, средства ее выражения (аналитические, суффиксально-супплетивные формы). Категория предикативности (в ретороманском).

19. Артикль. Определенный и неопределенный артикли (происхождение, формы, семантика). Артикль как основное средство выражения определенности / неопределенности; как дополнительное средство выражения категории рода и числа. Другие значения

артикля (партитивный артикль, посессивный, детерминативный артикль в румынском языке, так называемый «личный» артикль в каталанском, окситанском). Условия опущения артикля в разных романских языках. Употребление/неупотребление артикля при притяжательных местоимениях, именах собственных в разных романских языках.

20. Местоимение. Классификация местоимений. Автономные и неавтономные формы местоимений. Приименные детерминативы (местоименные прилагательные). Обязательность или факультативность их употребления в разных романских языках личных местоимений.

21. Состав личных местоимений в разных романских языках. Пополнение парадигмы личных местоимений за счет прономинализованных существительных. Этикетные формы личных местоимений. Категория рода и падежа. Противопоставление субъектных и объектных форм. Прямообъектные и косвеннообъектные формы. Дублирование объекта, субъекта (местоименная реприза).

22. Указательные местоимения. Экспрессивные функции указательных местоимений. Трехчленный и двухчленный дейксис. Притяжательные местоимения. Указание на лицо, число, род (обладателя, обладаемого). Неопределенные местоимения..

23. Глагол, его категории. Степень сохранности флексий в разных романских языках. Морфологическая структура глагольных форм (степень близости глаголов в разных романских языков к латинской модели). Дополнительные показатели лица (чередования звуков основы, связанные с подвижностью ударения, изменениями в исходе основы, метафонией).

24. Категории времени, наклонения. Противопоставление по различительным признакам актуальность / неактуальность, предшествование / одновременность / следование, перфектность / неперфектность, точечность / линейность. Аналитические и синтетические временные формы. Латинские временные формы индикатива, результативные (перфективные) и модальные (футуральные) перифразы – их продолжение в романских языках. Языки, где аналитические формы образованы по одной или по двум моделям (*habere* + причастие, и *esse* + причастие). Функционирование простого и сложного перфекта в романских языках. Сохранение простого плюсквамперфекта в португальском языке (встречается также в испанском языке и в некоторых диалектах южной Италии).

25. Система времен в различных романских языках. Аспектуальные и модальные оттенки значений временных форм. Состав наклонений в романских языках и различия в их функционировании. Глагольные перифразы.

26. Категория залога. Средства выражения залоговых значений.

27. Неличные формы глагола.

28. Наречие в романских языках.

29. Предлог. Простые предлоги. Предложные обороты. Сочетания простых предлогов.

30. Союз. Простые и двойные союзы. Союзные обороты. Сочинительные союзы. Подчинительные союзы.

31. Частицы. Междометия. Первичные и производные междометия.

32. Словообразование. Морфемный состав слова. Словообразовательные морфемы. Синхронный и этимологический словообразовательный анализ. Словообразовательные модели. Основные способы и правила словообразования. Суффиксальное словообразование. Префиксальное словообразование. Транспозиция частей речи. Конверсия. Субстантивация, адъективация, вербализация, адвербиализация, прономинализация, переход в служебные части речи. Основные категории и способы их выражения в романских языках.

33. Романский синтаксис. Синтаксические связи между компонентами предложения. Простое предложение, его разновидности. Предикация. Способы выражения субъектно-объектных отношений. Обязательность / необязательность выражения субъекта, объ-

екта в разных романских языках. Прагматические функции высказываний с различными средствами устранения грамматического субъекта. Порядок слов в разных романских языках. Грамматические и риторические функции порядка слов.

34. Полипредикативные конструкции (обороты с неличными формами глагола).

35. Общая характеристика романских лексических систем. Источники, объем и роль лексических заимствований.

36. Условия бытования романских языков. Типология социолингвистических ситуаций в странах романской речи. Ареалы распространения романских языков. Число говорящих. Диалектные зоны.

ЗАЧЕТ

Шкала и критерии оценивания результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)		
Оценка	незачет	зачет
РО и соответствующие виды оценочных средств		
Знания (виды оценочных средств: реферат, перевод и анализ текста на зачете)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания Общие, но не структурированные знания Сформированные систематические знания
Умения (виды оценочных средств: реферат, перевод и анализ текста на зачете)	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера) Успешное и систематическое умение
Навыки (владения, опыт деятельности) (виды оценочных средств: реферат, перевод и анализ текста на зачете)	Отсутствие навыков (владений, опыта)	Наличие отдельных навыков (наличие фрагментарного опыта) В целом, сформированные навыки (владения), но используемые не в активной форме Сформированные навыки (владения), применяемые при решении задач

ЭКЗАМЕН

Шкала и критерии оценивания результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)				
Оценка	2	3	4	5
РО и соответствующие виды оценочных средств				
Знания (виды оценочных средств: устные и письменные опросы и контрольные работы, тесты, и т.п.)	Отсутствие знаний	Фрагментарные знания	Общие, но не структурированные знания	Сформированные систематические знания

Умения (виды оценочных средств: практические контрольные задания, написание и защита рефератов на заданную тему и т.п.)	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера)	Успешное и систематическое умение
Навыки (владения, опыт деятельности) (виды оценочных средств: выполнение и защита курсовой работы.)	Отсутствие навыков (владений, опыта)	Наличие отдельных навыков (наличие фрагментарного опыта)	В целом, сформированные навыки (владения), но используемые не в активной форме	Сформированные навыки (владения), применяемые при решении задач

VII. Ресурсное обеспечение

ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Алисова Т.Б., Ретина Т.А., Таривердиева М.А. Введение в романскую филологию. 3-е изд. М., 2007.

Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка: учеб. для студентов вузов. М.: Добросвет, 2004.

Плунгян В.А. Общая морфология: введение в проблематику: Учеб. пособие для студентов и аспирантов филол. специальностей ун-тов. М.: URSS: ЛИБРОКОМ, 2010.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. Л., 1976 (или др. издания).

Есперсен О. Философия грамматики / Пер.с англ. В.В. Пассека, С.П. Сафроновой; под ред. и с предисл. Б.А. Ильиша: URSS: КомКнига, 2006 (или др. издания).

Плунгян В.А. Введение в грамматическую семантику: грамматические значения и грамматические системы языков мира : учеб. пособие. М.: РГГУ, 2011.

Косарик М.А. Предмет и цели грамматики: изменение канона грамматического описания в ренессансной лингвистике (на материале португальских памятников) // Романские языки и культуры: от античности до современности. Сборник материалов VIII Международной научной конференции / Отв. ред. Л.И. Жолудева; Филологический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова. М.: Макс Пресс, 2016. С. 193–203.

Степанов Г.В. К проблеме языкового варьирования: Исп.яз.Испании и Америки. М.: УРСС, 2004.

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ БАЗ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

<http://ctlf.ens-lyon.fr/default.htm>

<http://solo.bodleian.ox.ac.uk>

<http://www.frl.es/Paginas/default.aspx>

<https://www.cambridge.org>

<https://www.msu.ru/libraries/>

<https://www.proquest.com/>

<https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/>

www.forumromanum.org/literature/authors_a.html

www.jstor.org

**ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ
ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»
(ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**

Корпус португальского языка Corpus do português <http://www.corpusdoportugues.org/>

Сайт центра лингвистики Лиссабонского университета <http://www.clul.ulisboa.pt/en/>

Сайт Национальной библиотеки Португалии <http://www.bnportugal.gov.pt/>

Сайт Национальной библиотеки Испании <http://www.bne.es/es/Inicio/index.html>

Сайт этимологического словаря <https://archive.org/details/AntenorNascentesDicionarioEtimologicoDaLinguaPortuguesaTomol/>

Электронная библиотека <https://www.academia.edu/>

Специализированная поисковая система <http://scholar.google.ru/> –.

Электронная библиотека <https://archive.org/>

Электронная библиотека <https://books.google.ru>

Другие сайты с материалами по романскому языкознанию, романским языкам, с онлайн словарями разных типов, включая этимологические.

ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Наличие на кафедрах и в специализированных кабинетах факультета кафедральных библиотек, обеспеченных научной и справочной литературой, этимологическими словарями.

Доступ к Интернету в аудиторное и неаудиторное время.

Научная библиотека МГУ; Учебные библиотеки МГУ.

Доступ к научным материалам, размещенным в системе ИСТИНа, на кафедральных сайтах и в научных журналах МГУ.

VIII. Язык преподавания: русский.

Сведения об авторе:

Марина Афанасьевна Косарик,
доктор филол. наук
профессор
филологический факультет
МГУ имени М.В. Ломоносова

Marina A. Kossarik,
Doctor of Philology
Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
olissipo@yandex.ru